

# PROGETTO EUROPA

## ANNI 90



### PROPOSTA DI LEGGE

#### Art. 1

L'autocaravan deve poter sostare e circolare ovunque sia consentito a veicoli di pari peso ed ingombro.

#### Art. 2

L'uso abitativo interno all'autocaravan non significa campeggiare e rientra nel concetto di circolazione di cui all'articolo precedente.

#### Art. 3

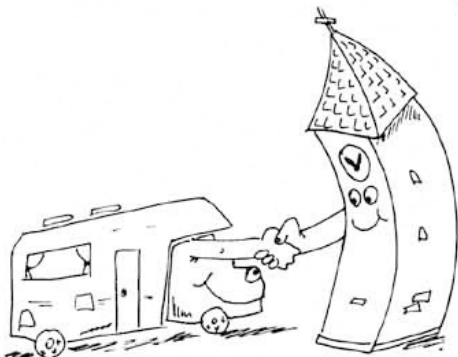
I campeggi e le aree attrezzate sono una libera scelta e in nessun caso il turista con autocaravan è obbligato a fruirne.

#### Art. 4

L'inosservanza dei precedenti articoli è contraria alla libera circolazione dell'uomo e delle idee e sarà perseguita d'ufficio dalle Autorità preposte.

#### Art. 5

Le Amministrazioni Comunali nei loro Piani Regolatori devono prevedere parcheggi attrezzati con pozzetto autopulente e rifornimento idrico: Aree Attrezzate Multifunzionali che in caso di emergenza potranno essere utilizzate dalla Protezione Civile.



### GESETZVORSCHLAG

#### Art. 1

Reisemobile müssen überall dort parken und fahren dürfen, wo es anderen Fahrzeugen gleicher Größe und Gewichtes erlaubt ist.

#### Art. 2

Wohnen im Inneren eines Reisemobils bedeutet nicht Campieren und unterliegt dem in Art. 1 genannten Verkehrskonzept.

#### Art. 3

Campingplätze und speziell ausgestattete Anlagen sind freie Wahl, der Tourist mit dem Reisemobil darf auf keinen Fall zum Benutzen von Campingplätzen gezwungen werden.

#### Art. 4

Die Nichtbeachtung der vorangehenden Artikel ist gegen die Verkehrs- und Gedankenfreiheit des Menschen und wird von den zuständigen Behörden gesetzlich verfolgt.

#### Art. 5

Die Gemeindeverwaltungen müssen in ihren Bebauungsplänen Parkplätze mit selbstreinigenden Abzugsgräben und Wasseranschluss vorsehen. Multifunktionelle Anlagen, die im Notfall zum zivilen Schutz benutzt werden können.

### PROPOSITION DE LOI

#### Art. 1

Tout camping-car doit pouvoir stationner et circuler partout où cela est autorisé aux autres véhicules de poids et de dimensions analogues.

#### Art. 2

Vivre à l'intérieur d'un camping-car n'est pas assimilable au camping; un tel usage du véhicule n'est donc pas en contradiction avec l'article précédent.

#### Art. 3

L'utilisation des terrains de camping et des aires de stationnement équipées demeure un libre choix qui ne peut être imposé à l'utilisateur d'un camping-car.

#### Art. 4

L'inobservation des articles précédents est en contradiction avec le principe de libre circulation des individus et des idées et susceptible d'être sanctionné par les autorités compétentes.

#### Art. 5

Les communes sont invitées à prévoir dans leur plan d'urbanisme des aires de stationnement équipées au moins d'un système d'évacuation des eaux usées et d'alimentation en eau potable. Ces aires polyfonctionnelles pourront en cas d'urgence être utilisées par les services de protection civile.